



紧凑型模温器



经济有效地进行模温控制

gwk

紧凑型调温器概览

紧凑型产品系列 teco c 的模温机可以保证在 0 °C 至 225 °C 之间出水温度范围进行温度控制。

本系列产品配备新型控制器，并有多种规格供客户选择。本系列模温机采用现代工业设计，品质上乘，且有较高的经济性，同时可适用于多种工艺要求，操作简单和维修方便。本产品系列也可以满足客户在高能效、全面工艺监控和工业 4.0 等适用性的要求。

本系列产品的基础版模温机对于许多应用来说都是具有极高性价比的首选方案。

基本配置的 gwk basicControl 微处理器控制器，可设定和显示实际温度显示器、实现自动补水、模具自动排水、持续性节能调节温度等功能。此外，为了实现客户的个性化需求，还可以提供不同的通信接口、特殊的配色和标记、也可以选择滚轮安装，在减震垫上安装或在滑轨上安装使用。

t 系列产品配备的 gwk compactControl 控制器带有快速 32 位微处理器的新款控制器，这款控制器配备了 gwk 自主研发的指示装置和操纵装置 logotherm，配有 7 英寸触摸屏和方便用户使用的操作界面。

高配版本模温机配备了 gwk modulControl 控制器，可以自由选择装备的不同的输入和输出电路板，进一步丰富了 gwk 模温机产品系列。

gwk 水式模温机，间接冷却

数值 () 可选

型号	介质	温度范围 (°C)	冷却方式	加热功率 (kW)	最大冷却功率 (kW)	最大泵能力 (l/min / bar)
teco cw 25e	水	0 - 25	间接	-	4	60 / 3,5
teco cw 60e	水	0 - 25	间接	-	10	60 / 5,8
teco cs 90e	水	95	间接	6 / 9	23 (42)	60 / 3,8 (6,0)
teco cs 90t 9	水	95	间接	9	23 (42)	60 / 3,8 (6,0)
teco cs 90t 18	水	95	间接	9 / 18	56 / 75	70 / 5,5
teco cs 90t 36	水	95	间接	9 / 18 / 27 / 36	250	(200) 150 / 5,0
teco cs 140e	水	140	间接	6 / 9	40	60 / 5,5
teco cs 140t 9	水	140	间接	9	40	60 / 5,5
teco cs 140t 18	水	140	间接	12 / 18	40	60 / 5,5
teco cs 160e	水	160	间接	6 / 9	40	60 / 5,5
teco cs 160t 9	水	160	间接	6 / 9	40	60 / 5,5
teco cr 160t 9	水	160	间接	18 (2 x 9)	2 x 120	60 / 5,5
teco cs 180e	水	180	间接	9	40	60 / 5,5
teco cs 180t 9	水	180	间接	9	40	60 / 5,5
teco cs 230t 9	水	225	间接	9	38	30 / 5,0

gwk 水式模温机，间接冷却

型号	介质	温度范围 (°C)	冷却方式	加热功率 (kW)	最大冷却功率 (kW)	最大泵功率 (l/min / bar)
teco cd 90e	水	95	直接	9	52	60 / 3,8 (6,0)
teco cd 90t 18	水	95	直接	9 / 18	140	70 / 4,7
teco cd 120t 18	水	120	直接	9 / 18	117	70 / 4,7

保留技术变更的权利。

teco cs e – 适用于注塑工艺的通用型模温机



- 简单的一键式操作和数字显示
- 可自动优化的basicControl 微型处理器控制器，控温准确
- 持续监控工艺参数（极限比较）
- 节能的 SSR 加热控制
- 可选装外部温度传感器（Fe-CuNi 或 Pt 100）
- 可在前面板选装通信接口（analog 0 - 10 V, 0/4 - 20 mA；串口 RS 232、RS 422、RS 485、TTY；Profibus；Profinet）
- 防喷溅保护电气设备
- 已配备 3 m 长主电源线和 CEE 插头
- 壳体和顶盖：RAL 7012 灰色
- 侧板：RAL 2004 橙色

水式模温机，间接冷却，
95 ° C、140 ° C、160 ° C 和 180 ° C

• = 标配 / o = 选配 / - = 不可用 / 数值 () 可选

teco 型号	cs 90e	cs 140e	cs 160e	cs 180e
介质	水	水	水	水
最高温度 (° C)	95	140	160	180
最大泵能力 (l/min/bar)	60 / 3,8 (6,0)	60 / 5,5	60 / 5,5	60 / 5,5
加热功率 (kW)	6/9	6/9	6/9	9
冷却方式	间接	间接	间接	间接
冷却功率 (kW) ¹⁾	23 (42)	40 / 120	40 / 120	40
重量 (kg) (无选配)	37	52	56	59
循环水进水/回水	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"
冷却水进水/回水	G 1/4"	G 1/4"	G 1/4"	G 1/4"
尺寸 单位 mm (深 x 宽 x 高)	674 x 356 x 607	674 x 356 x 607	674 x 356 x 607	674 x 356 x 607
数字显示	•	•	•	•
结实的全镀锌壳体，双色喷漆 ⁵⁾	•	•	•	•
自动注水和补水	•	•	•	•
冷却水进水口的过滤器	•	•	•	•
结实的涂胶滚轮	•	•	•	•
接触介质的部件采用耐腐蚀的材料	•	•	•	•
持续加热控制	•	•	•	•
警号	•	•	•	•
增加的手动注水功能	•	-	-	-
回吸止漏功能	• ⁶⁾	• ²⁾	• ²⁾	• ²⁾
模具排水 ⁴⁾	• ⁶⁾	o ³⁾	o ³⁾	o ³⁾
不锈钢磁力泵	-	o	•	•
集成补水泵	-	-	•	•

¹⁾ 当冷却水温度为 15 ° C，循环水温度为 90 ° C 或 130 ° C 时 ²⁾ 未连接模具排水装置 ³⁾ 未连接回吸止漏功能
⁴⁾ 最高加热功率 12 kW ⁵⁾ 加热固性合成材料前板 ⁶⁾ 未连接止回安全装置

保留技术变更的权利。

teco cs t – 适用于高水准应用范围的模温机

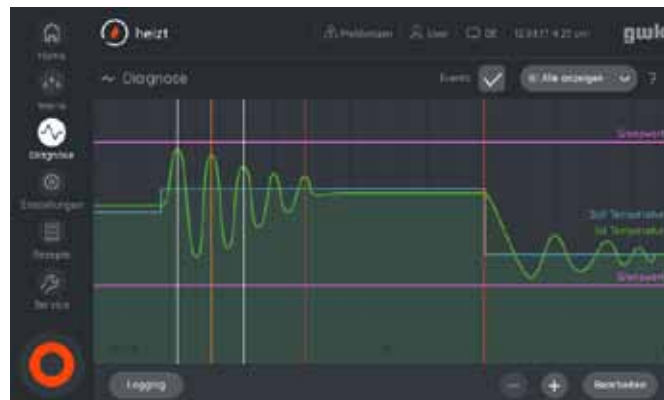
- 可自动优化的compactControl微型处理器控制器，控温准确
- 7"触摸屏用于输入、调节和监控工艺参数
- 直观的操作界面和菜单方便用户使用
- 测量、显示和监控实时流量
- 集成操作和服务信息
- 通过 SD 卡储存和调用工艺参数
- 节能的 SSR 加热控制
- 回水温度显示
- 持续监控工艺参数
- 可选装外部温度传感器 (Fe-CuNi 或 Pt 100)
- 可在前面板选装通信接口 (analog 0 - 10 V, 0/4 - 20 mA; 串口 RS 232、RS 422、RS 485、TTY; Profibus; Profinet)
- 防喷溅保护电气设备
- 已配备 3 m 长主电源线和 CEE 插头⁴
- 壳体和顶盖: RAL 7012 灰色
- 侧板: RAL 2004 橙色



水式模温机，间接冷却，95 ° C、140 ° C

技术数据	teco 型号
	介质
	最高温度 (° C)
	最大泵功率 (l/min/bar)
	加热功率 (kW)
	冷却方式
	冷却功率 (kW) ¹⁾
	重量 (kg)
	循环水进水/回水
	冷却水进水/回水
	尺寸单位 mm (深 x 宽 x 高)
	彩显触摸屏
	结实的全镀锌壳体，双色喷漆 ⁵⁾
标配/选配	自动注水和补水
	冷却水进水口的过滤器
	结实涂胶的滚轮
	接触介质的部件采用耐腐蚀的材料
	持续加热控制
	警号
	增加的手动注水功能
	回吸止漏功能
	模具排水
	不锈钢磁力泵
集成补水泵	
测量，显示和监视实时流量	
回水温度显示	

¹⁾ 当冷却水温度为 15 ° C，循环水温度为 90 ° C 或 130 ° C 时 ²⁾ 未连接模具排水装置 ³⁾



logotherm显示和控制器配有7英寸触摸屏方便用户操作

° C、160 ° C 和 180 ° C

• = 标配 / o = 选配 / - = 不可用 / 数值 () 可选

cs 90t 9	cs 90t 18	cs 90t 36	cs 140t 9 ⁴	cs 140t 18	cs 160t 9 ⁴	cs 180t 9 ⁴
水	水	水	水	水	水	水
95	95	95	140	140	160	180
60 / 3,8 (6,0)	75 / 5,5	200 / 150 / 5,5	60 / 5,5	60 / 5,5	60 / 5,5	60 / 5,5
9	9 / 18	9 / 18 / 27 / 36	9	12 / 18	6 / 9	9
间接	间接	间接	间接	间接	间接	间接
23 (42)	56 (75)	250	40 (120)	40 (120)	40 (120)	40
39	95	100	54	95	58	60
G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1/2"	G 3/4"	G 1/2"	G 1/2"
G 1/4" "	G 1/2"	G 3/4"	G 1/4"	G 1/2"	G 1/4"	G 1/4"
674 x 356 x 607	964 x 506 x 747	964 x 506 x 747	674 x 356 x 607	974 x 506 x 747	674 x 356 x 607	674 x 356 x 607
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•
• ⁶	• ⁶	• ⁶	• ²	•	• ²	• ²
• ⁶	• ⁶	• ⁶	o ³	o	o ³	o ³
-	-	-	o	o	•	•
-	-	-	-	-	•	•
•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•

1) 未连接回吸止漏功能 4) 最高加热功率12 kW 5) 加热固性合成材料前板 6) 未连接止回安全装置

保留技术变更的权利。

teco cs 230 – 适用于高水温工艺的模温机



此款 gwk teco cs 230t 9 系列模温机，是设计为水作为循环介质，采用间接冷却方式实现加热和冷却的温度控制器。通过封闭的系统和自动压力叠加，能够实现最高225 ° C温度的循环水进行工艺生产。

- 可自动优化的微型处理器控制器，控温准确
- 触摸屏操作，用于输入、调节和监控工艺参数
- 直观的操作界面和菜单方便用户使用
- 测量、显示和监控实时流量
- 集成操作和服务信息
- 通过 SD 卡储存和调用工艺参数
- 节能的 SSR 加热控制
- 回水温度显示
- 持续监控工艺参数
- 可选装外部温度传感器 (Fe-CuNi 或 Pt 100)
- 可选装通信接口 (analog 0 - 10 V, 0/4 - 20 mA; 串口 RS 232、RS 422、RS 485、TTY; CAN-Bus; Profibus和Varan-Bus)
- 防喷溅保护电气设备
- 已配备 3 m 长主电源线和 CEE 插头
- 壳体和顶盖: RAL 7012 灰色
- 侧板: RAL 2004 橙色

水式模温机，间接冷却，最高水温 225 ° C

• = 标配 / ○ = 选配

	teco 系列	cs 230t 9	
技术数据	介质	水	
	最高温度 (° C)	225	
	最大泵能力 (l/min/bar)	30 / 5,5	
	加热功率 (kW)	9	
	冷却方式 (采用不锈钢的管束换热器)	间接	
	冷却功率 (kW) ¹⁾	38	
	重量 (kg)	90	
	循环水进水/回水 (不锈钢法兰)	DN 15 PN 40	
	冷却水进水/回水	G 1/2"	
	尺寸单位 mm (深 x 宽 x 高)	955 x 400 x 740	
	标配/选配	彩显触摸屏	•
		结实的全镀锌壳体，双色喷漆	•
		自动注水和补水	•
冷却水进水口的过滤器		•	
结实涂胶的滚轮		•	
接触介质的部件采用耐腐蚀的材料		•	
持续加热控制		•	
警号		•	
不锈钢磁力泵		•	
模具排水		○	

¹⁾ 当冷却水温度为 15 ° C，循环水温度为 200 ° C 时

保留技术变更的权利。

teco cd – 直接冷却的紧凑型模温机



- 可自动优化的basicControl / compactControl微型处理器控制器，控温准确（版本 t）
- 触摸屏用于输入、调节和监控工艺参数（版本 t）
- 直观的操作界面和菜单方便用户使用（版本 t）
- 测量、显示和监控实时流量（版本 t）
- 集成操作和服务信息（版本 t）
- 通过 SD 卡储存和调用工艺参数（版本 t）
- 节能的 SSR 加热控制
- 回水温度显示（版本 t）
- 持续监控工艺参数（版本 t）
- 可选装外部温度传感器（Fe-CuNi 或 Pt 100）
- 可在前面板选装通信接口（analog 0 - 10 V, 0/4 - 20 mA; 串口 RS 232、RS 422、RS 485、TTY; Profibus; Profinet）
- 防喷溅保护电气设备
- 已配备 3 m 长主电源线和 CEE 插头⁴
- 壳体 and 顶盖：RAL 7012 灰色
- 侧板：RAL 2004 橙色

水式模温机，直接冷却，95 ° C、120 ° C 和 140 ° C

• = 标配 / ○ = 选配 / - = 不可用 / 数值 () 可选

teco 系列	cd 90e	cd 90t 18	cd 120t 18
介质	直接	直接	Wasser
最高温度 (° C)	95	95	120
最大泵能力 (l/min/bar)	60 / 3,8 (6,0)	70 / 4,7	70 / 4,7
加热功率 (kW)	9	9/18	9/18
冷却方式	直接	直接	直接
冷却功率 (kW) ¹⁾	52	140	117
重量 (kg)	44	50	50
循环水进水/回水	G 1/2"	G 3/4"	G 3/4"
冷却水进水/回水	G 1/4"	G 1/2"	G 1/2"
尺寸单位 mm (深 x 宽 x 高)	674 x 356 x 607	964 x 506 x 747	964 x 506 x 747
彩显触摸屏	-	•	•
数字显示	•	-	-
结实的全镀锌壳体，双色喷漆	•	•	•
自动注水和补水	•	•	•
冷却水进水口的过滤器	•	•	•
结实涂胶的滚轮	•	•	•
接触介质的部件采用耐腐蚀的材料	•	•	•
持续加热控制	•	•	•
警号	•	•	•
增加的手动注水功能	•	-	-
持续冷却	-	•	•
模具排水	• ²⁾	○ ³⁾	○ ³⁾

¹⁾ 当冷却水温度为 15 ° C 和循环水温度为 90 ° C 或 130 ° C 时 ²⁾ 借助泵的反向旋转方向 ³⁾ 使用 KR 中的压缩空气排水

保留技术变更的权利。

⁴⁾ 最高 12 kW 加热功率

teco cr – 洁净、精准、低噪和高效



除了需要防止环境污染，洁净室生产还要求极高的可重复性和误差小的精确温度控制

此款 gwk teco cr 1602t 9 模温机，设计为水作为循环介质运行，是带有间接冷却装置的双回路加热和冷却设备。模温机 teco cr 除了具有封闭的温控水路，还有适用于洁净室操作的滚轮和隔音的不锈钢壳体。排放和颗粒污染可有效地保持在所要求的极限值之下。在 Rosenheim 大学洁净实验室进行的颗粒测量证明，此设备适用于符合 EN ISO 14644 标准 ISO 级别 6 的洁净室中。

- 可自动优化的微型处理器控制器，控温准确
- 触摸屏用于输入、调节和监控工艺参数
- 测量、显示和监控实时流量
- 通过 SD 卡储存和调用工艺参数
- 节能的 SSR 加热控制
- 回水温度显示
- 持续监控工艺参数
- 可选装外部温度传感器 (Fe-CuNi 或 Pt 100)
- 可在设备背面选装通信接口 (analog 0 - 10 V, 0/4 - 20 mA; 串口 RS 232、RS 422、RS 485、TTY; Profibus; Profinet 和 Varan-Bus)
- 防喷溅保护电气设备
- 已配备 3 m 长主电源线和 CEE 插头
- 无纤维隔音不锈钢壳体适用于 < 60 dbA 的实验室
- 集成式、低排放的内部冷却装置

水式模温机，间接冷却，160 ° C

• = 标准

	teco 型号	cr 1602t 9	
技术数据	介质	水	
	最高温度 (° C)	160	
	最大泵能力 (l/min/bar)	60 / 5,5	
	保护等级 (IP)	65	
	加热功率 (kW)	18 (2 x 9)	
	冷却方式	间接	
	冷却功率 (kW) ¹⁾	2 x 120	
	重量 (kg)	158	
	循环水进水/回水	G 1/2"	
	冷却水进水/回水	G 1/2"	
	尺寸单位 mm (深 x 宽 x 高)	1.020 x 560 x 669	
	标配/选配	不锈钢壳体	•
		自动注水和补水	•
		冷却水进水口的过滤器	•
净化室适用的滚轮		•	
接触介质的部件采用耐腐蚀的材料		•	
持续加热控制		•	
警号		•	
模具排水		•	
无机械密封的不锈钢磁力泵		•	
集成补给泵		•	
测量、显示和监控实时流量	•		
回水温度显示	•		

¹⁾ 当冷却水温度为 15 ° C，循环水温度为 130 ° C 时

保留技术变更的权利。

teco cw – 水温在0 到 25 ° C，不含乙二醇的移动式低成本温控方案



- 可自动优化的basicControl微型处理器控制器，控温准确
- 精确的微处理器控制器调节
- 同时显示额定值和实际值
- 一键式操作，操作简单
- 可选装外部温度传感器 (Fe-CuNi 或 Pt 100)
- 可在前面板选装通信接口 (analog 0 - 10 V, 0/4 - 20 mA; 串口 RS 232、RS 422、RS 485、TTY、Profibus 和 Varan-Bus)
- 可选装流量显示
- 防喷溅保护电气设备
- 已配备主电源线和 CEE 插头
- 壳体和顶盖: RAL 7012 灰色
- 侧板: RAL 2004 橙色

水式模温机，间接冷却，0 - 25 ° C

• = 标配 / o = 选配 / - = 不可用

teco 型号	cw 25e	cw 60e
介质	水	水
最高温度 (° C)	0 至 25	0 至 25
最大泵能力 (l/min / bar)	60 / 3,5	60 / 5,8
额定冷却功率 (kW) ¹⁾	4	10
加热功率 (kW)	-	-
冷却方式	间接	间接
重量 (kg)	76	125
循环水进水/回水	G 1/2"	G 1/2"
冷却水进水/回水	G 1/4"	G 1/4"
尺寸单位 mm (深 x 宽 x 高)	922 x 333 x 608	1.300 x 488 x 748
结实的全镀锌壳体，双色喷漆	•	•
自动注水和补水	•	•
冷却水进水口的过滤器	•	•
结实涂胶的滚轮	•	•
接触介质的部件采用耐腐蚀的材料	•	•
警号	•	•
回吸运转	•	•
模具排水	•	•

¹⁾ 当冷却水为 30 ° C 和循环水温度为 10 ° C 时

保留技术变更的权利。

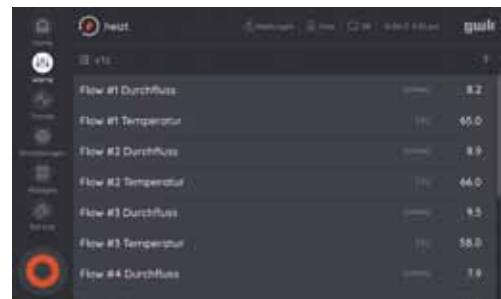
vtc – 4 路分水水排， 装配模温机使用

多路分水排系统专为模温机加装设计，用于调节和监控平行接入客户端各水路的单独流量和回水温度。

因此可以确保系统在各水路压力损失不同的情况下实现液压平衡，同时也确保在低成本的情况下将工艺水稳定地分配至模具之中。

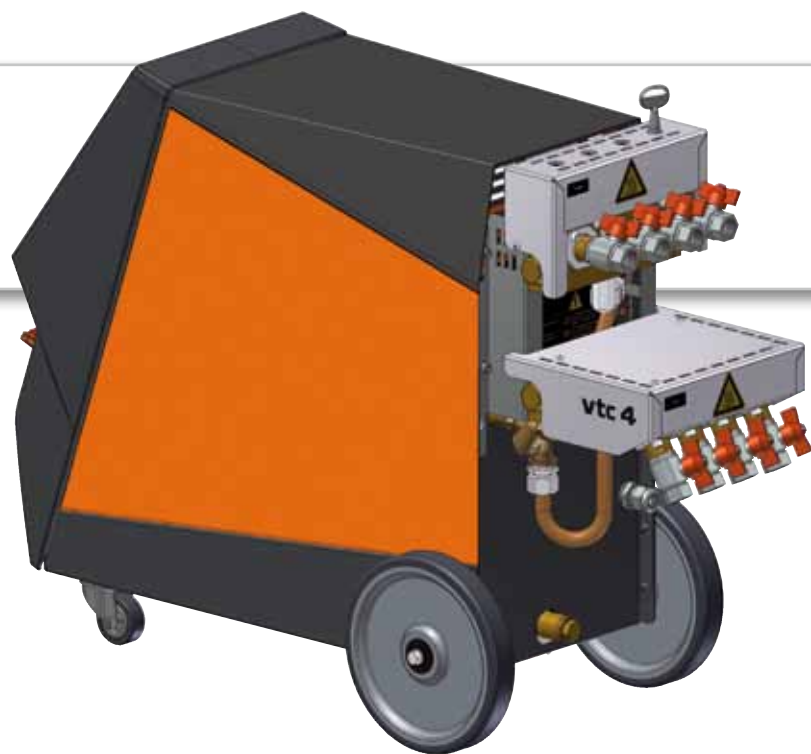
各水路的单独流量和回水温度显示在模温机控制器的显示屏上。

可通过为每个分水水路设置流量的最小和最大极限值、回水温度和温差来进行工艺监控。此外还可以显示每个分水水路的工艺情况。超过公差设定会触发报警并将报警信号显示在控制器上。



logotherm显示和控制器配有7英寸触摸屏方便用户操作





- 配模温机使用，装配简单，最高至4路水路
- 经由模温机的7"触摸屏显示，通信和操作
- 每个分水水路都可进行持续的流量测量，免维护，耐腐蚀
- 出水侧温度统一控制和显示
- 回水侧每个水路单独进行温度控制
- 显示每个分水水路的工艺情况
- 显示和监控每个分水水路的流量
- 可为每个分水水路设置流量极限值
- 可为每个分水水路设置温度极限值
- 使用节流阀调节每个分水水路流量和液压平衡的
- 温差监控
- 耐腐蚀材料
- 在每个分水水路中的配置球阀

技术信息概述

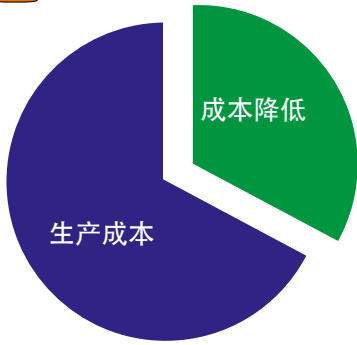
数值 () 可选

多路分水水排	vtc 4
设计	设备附带
模温机的扩展	尺寸 1* 和2**
介质	水
最高温度	120 ° C / 160 ° C
流量控制范围 回水侧 l/min	(2.0 至 40.0)
测量精度 测量范围 %	+ / - 1,5
温度范围 回水侧 ° C	120 / 160
测量精度 温度 ° C	+ / - 1,0
最大工作压力	16
循环水的进出水连接	G 1/2"
每个水路的进出水连接	球阀
监测水路的数量	4
分水水排尺寸 (长x宽x高)	129 x 227 x 152 mm
回水集成尺寸 (长x宽x高)	261 x 227 x 126 mm
重量	17 公斤

* teco cs 90t 9、teco cs 140t、teco cs 160t、teco cs 180t 9，只限于 160 ° C
 ** teco cs 90t 18、teco cs 90t 36、teco cd 90t

保留技术变更的权利。

gwk 完美的冷却和温度控制

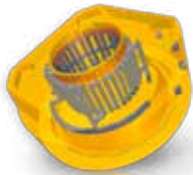


产能增加

在许多工业领域，增加产能和降低成本的巨大潜力，都可以通过优化冷却和温度控制实现。

提升产能的诸多因素

- 降低冷却时间，节约生产工时
- 提升产品质量
- 提升产能
- 降低运营成本
- 降低维护成本



gwk 4D集成
使用近型腔的模仁，通过控制模具温度均匀分布控制，实现最优的产品质量。



gwk 带喷淋节能的封闭式冷水塔
创新型的冷水系统，与传统的冷水系统相比，可以有小弟减少系统运行成本和维护成本。



it 40 / itd / it 80
通过分段的温度控制提升产能。



gwk 集装箱式冷水车间
是灵活性非常高的中央冷水系统，从计划设计，安装到移机都非常方便。



gwk teco wi / wd
在材料产出量高的工艺中，高效地进行温度控制。同时也是大型模具预热的理想选择。



gwk 集装箱式冷水车间
是灵活性非常高的中央冷水系统，从计划设计，安装到移机都非常方便。



gwk moldclean
自动控制清洗冷却和温控水路中的热交换表面，提高生产效率。



gwk ku 设备
针对开放式冷却系统，可有效提高可用性和降低维护成本的最简单和最高性价比解决方案。



gwk weco
在变化的环境温度中仍可实现稳定的生产条件，使用环保冷却剂的紧凑节能型冷水机，在工艺生产中适用范围很广。



gwk 服务
可以确保减少维修成本，为客户提供包含水处理系统在内的整套的冷水系统的专业安装和维护服务。



Member of the technotrans group

吉维克加热冷却技术公司

Scherl 10 · D-58540 Meinerzhagen

电话：+49 2354 7060-0 · 传真：+49 2354 7060-150

info@gwk.com · www.gwk.com

